

DELIVERY NOTE: 78036992



Date: 29.12.2022 07:46

page  
1 / 2

E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg FST GmbH  
Hoehnerweg 2-4  
69469 WEINHEIM  
GERMANY

FREUDENBERG  
SEALING TECHNOLOGIES  
FREUDENBERG  
INNOVATING TOGETHER

FST Distribution Center  
Kuehne + Nagel (AG & Co.) KG  
Am Schindberg 10-16  
65474 BISCHOFSHHEIM  
GERMANY

Magna PT S.p.A.  
4 Via Dei Ciclamini,  
I-70026 MODUGNO

our VAT-ID: DE811879378

Date: 14248

Supplier No.:

91000928

Ship-to No.:

15758001

our contact:

German Breiro

Phone:

e-mail: german.breiro@fst.com

Departure Date:

03.01.2023

Arrival date:

X  
IT04886850728

your VAT-ID No.:

Material description  
Country of origin/Commodity code  
Purchase order no.

Material No.  
Cust. Mat. No.

Quantity

Unit

Packaging type

Qty.

Package no.  
Batch no.  
Batch created on  
Best before date

Packed qty.

Order No.

HU no.

BDAT2.1SLWKFSF 40,0X 55,0X 8,0 121433

0048364949

7.200

PC

TBA-520945  
23003215

Batch

704383976

180

704498479

Country of origin HU / 84879090

9009069060

Po no.: 550003888401 / DLS: 325

TBA-520945  
23003215

Batch

704484229  
-704484265  
0020300521

180

306346

KUEHNE+NAGEL S.R.L.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipi imballaggio:

Quantità imballi:

Confronto alle schede d'imballaggio:

Data controllo:

Firma:

Radial Shaft Seal - Simmering® BDSL with spring  
BDAT2.1SLWKFSFX36  
70 ACM 121433  
40,00 X 55,00 X 8,00 / 8,80 MM

Summary of pallet and UMS sent:

TBA-501568 GETRAG PAL 501568 800X 600X

Forwarder

Schweitzer L. + F. GmbH + Co.  
Int. Spedition KG  
Carl-Benz-Str. 23  
71634 LUDWIGSBURG  
GERMANY

Gross weight: 148,47 KG  
Total qty of H.U.: 1  
Shipping conditions: EXW FST warehouse  
Vehicle ID:  
Transport order: 66089176  
Tracking id ref.

FST Dist.Center; Am Schindberg 10-16; DE-65474 Bischofsheim Pick-up time 06:00-18:00

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

10 GEN 2023

KUEHNE+NAGEL S.R.L.  
Via dei Ciclamini, SNC-70026 Modugno (BA)  
Transvia Forwarder

Tel.: +4962019606666, Fax:  
www.fst.com/de

## DELIVERY NOTE: 78036992

Date: 29.12.2022 07:46

Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg FST GmbH  
Hoehnertweg 2-4  
69469 WEINHEIM  
GERMANY



FST Distribution Center  
Kuehne + Nagel (AG & Co.) KG  
Am Schindberg 10-16  
65474 BISCHOFSHHEIM  
GERMANY

Magna PT S.p.A.  
4 Via Dei Ciclamini,  
I-70026 MODUGNO

our VAT-ID: DE811879378

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928  
Ship-to No.: 15758001

our contact: German Breiro  
Phone: german.breiro@fst.com  
e-mail:

Departure Date: 03.01.2023  
Arrival date: X  
your VAT-ID No.: IT04886850728

| Material description<br>Country of origin/Commodity code<br>Purchase order no. | Material No.<br>Cust. Mat. No. | Quantity  | Unit | Packaging type | Qty. | Package no.<br>Batch no.<br>Batch created on<br>Best before date | Packed qty. | Order No. | HU no. |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------|------|----------------|------|------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|--------|
| <b>Summary of pallet and UMS sent:</b>                                         |                                |           |      |                |      |                                                                  |             |           |        |
| TBA-520945                                                                     | VDA R-KLT 3215                 | 297X 198X | 40   | PC             |      |                                                                  |             |           |        |
|                                                                                | PE-S GUSS. BAG ---             | 400X 300X | 39   | PC             |      |                                                                  |             |           |        |
|                                                                                | CCB-LID ZR3                    | R/RL 250X | 40   | PC             |      |                                                                  |             |           |        |
| TBA-520922                                                                     | GETRAG COVR A0806              | 800X 600X | 1    | PC             |      |                                                                  |             |           |        |

Forwarder

Transit/Via Forwarder

Schweitzer L. + F. GmbH + Co.  
Int. Spedition KG  
Carl-Benz-Str. 23  
71634 LUDWIGSBURG  
GERMANY

Gross weight: 148,47 KG  
Total qty of H.U.: 1  
Shipping conditions: EXW FST warehouse  
Vehicle ID: -  
Transport order: 66089176  
Tracking id ref.

FST Dist.Center; Am-Schindberg 10-16; DE-65474 Bischofsheim Pick-up time 06:00-18:00

Tel.: +4962019606666, Fax:  
www.fst.com/de



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-000034 vom 02.01.2023



23-000034

Ludwigsburg, 02.01.2023

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                             |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>1</b> Absender / Expéditeur<br><b>FST Distribution Center</b><br><b>Am Schindberg 10-16</b><br><b>65474 Bischofsheim</b>                                                                                                              |                                                             |                                                      | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                  |                                               |
| <b>2</b> Empfänger / Destinataire<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                     |                                                             |                                                      | <b>6</b> Frachtführer / Transporteur<br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                              |                                                                                  |                                               |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>05.01.2023</b>               |                                                             |                                                      | <b>7</b> Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                  |                                               |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><b>Ort / Lieu</b> <b>Bischofsheim</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>02.01.2023</b> |                                                             |                                                      | <b>8</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |                                               |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes                                                                                                                                                                                        |                                                             |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |                                               |
| <b>9</b> Pos. No.<br><b>1</b>                                                                                                                                                                                                            | <b>10</b> Zeichen/Nr. Marques et numéros<br><b>78036992</b> | <b>11</b> Anzahl der LM Nombre des colis<br><b>1</b> | <b>12</b> Art der Verpackung Mode d'emballage<br><b>COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>13</b> Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise<br><b>Getriebeteile</b> | <b>14</b> Gewicht, kg Poids, kg<br><b>151</b> |
| <b>15</b> Umfang cbm                                                                                                                                                                                                                     |                                                             |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |                                               |
| <b>Summe:</b> <b>1,00 COLLI</b> <b>151,00</b>                                                                                                                                                                                            |                                                             |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |                                               |
| <b>16</b> Anweisungen des Absenders                                                                                                                                                                                                      |                                                             |                                                      | <b>17</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  |                                               |
| <b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement<br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                             |                                                             |                                                      | <b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières<br><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                    |                                                                                  |                                               |
| <b>19</b> Amtliches Kennzeichen<br><b>Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                        |                                                             |                                                      | <b>22</b> Benutzter Grenzübergang                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |                                               |
| <b>20</b> FST Distribution Center<br><b>D-65474 Bischofsheim</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                         |                                                             |                                                      | <b>23</b> SCHWEITZER GmbH & Co.<br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                  |                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                             |                                                      | <b>27</b> Gut 23-000034 empfangen am 10.01.2023<br>Reception des marchandises le 10.01.2023<br><b>RICCOVANGEL S.r.l.</b><br><b>Via MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>10 GEN 2023</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b><br><b>"Ricevuto e verificato"</b><br><b>verifica su qualità e quantità</b>                                  |                                                                                  |                                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604